

ليل الترآيب

الفهرس

معلو مــات فيمــا بخــص الســـلامة	3
الخصائص	6
التركيـــب	
الاســـــــــــــــــــــــــــــــــــ	14
النظر فيمال الم	16

أ اقرأ هذا الدليل بعناية قبل التركيب والاستخدام حرصًا على سلامتك ومن أجل التشغيل الصحيح للجهاز احتفظ دائمًا بهذه التعليمات مع الجهاز حتى عند نقله أو بيعه يجب على المستخدم أن يعرف بالكامل مميزات التشغيل والسلامة لهذا الجهاز.

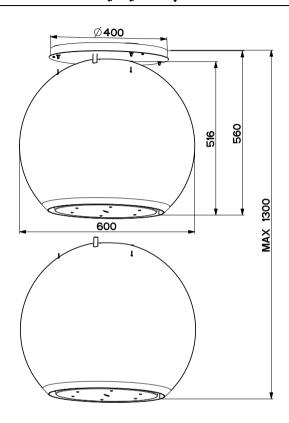
△ يجب توصيل الأسلاك بواسطة فني متخصص.

- المصنع ليس مسؤولاً عن الأضرار الناتجة عن سوء التركيب أو سوء استعمال الجهاز.
- المسافة في الحد الأدنى للسلامة بين سطح الطبخ والمدخنة يجب أن تكون 650 مم، (بعض الموديلات يمكن تركيبها على ارتفاع أقل، يرجى الرجوع الى فقرات الأحجام والتركيب.
 - إذا كان لتعليمات التثبيت لفرن الغاز تشير إلى الحاجة لمسافة أكبر من أالمشار اليها أعلاه، يجب أن تأخذ ذلك في الحسبان.
 - تأكد من أن التيار الكهربائي مطابق لما هو مشار إليه في اللوحة الموجودة داخل المدخنة
 - يجب تركيب أجهزة الفصل في النظام الثابت بما يتوافق مع لوائح أنظمة توصيل الأسلاك
 - بالنسبة للأجهزة من الفئة |، تحقق من أن شبكة تغذية الطاقة المنزلية تمتلك توصيل أرضى مناسب.
 - قم بتوصيل المدخنة بماسورة تفريغ الدخان بحيث يكون قطر ها 120 مم. ينبغي أن يكون مسار الماسورة قصيراً قدر الامكان.
 - يجب احترام جميع القوانين السارية الخاصة بالتخلص من الهواء الفاسد.
 - لا توصل المدخّنة الشاقطة بمواسير تحمل أدخنة احتراق (على سبيل المثال من الغلايات والمداخن وما إلى ذلك)

- إذا تم استخدام المدخنة مع الأجهزة غير الكهربائية (مثل أجهزة الغاز) ، يجب ضمان درجة كافية من التهوية في الغرفة لمنع عودة تدفق غاز العادم. عند استخدام المدخنة مع الأجهزة التي تعمل بالطاقة بدلاً من الكهرباء، فإن الضغط السلبي في المكان يجب ألا يتجاوز 0,04 ميلي بار لمنع رجوع الأدخنة مجددًا إلى المكان بواسطة المدخنة.
 - لا يجب إخلاء الهواء من خلال ماسورة أو قناة تُستخدم لتصريف الأبخرة من جهاز احتراق يعمل بالغاز أو بأنواع الوقود الأخرى.
 - يجب استبدال سلك الطاقة عن طريق المصنع أو فنى الخدمة، في حال تلفه.
 - قم بتوصيل القابس بمنفذ يتوافق مع اللوائح المعمول بها ويكون في وضع يسهل الوصول إليه.
- فيما يتعلق بالتدابير التقنية والسلامة الواجب اتخاذها لتصريف الأدخنة، من الضروري اتباع القواعد التي وضعتها السلطات المحلية بدقة.
 - ▲ تحذير: قبل القيام بتركيب المدخنة، قم بإزالة رقاقة الحماية.
 - قم باستخدام البراغي والأدوات التي تتوافق مع الجهاز فقط.
 - ⚠ تحذير: الفشل في تركيب البراغي أو تثبيت الجهاز وفقًا لهذه التعليمات قد ينجم عنه مخاطر كهربية.
 - لا تنظر اليها مباشرة بواسطة الأجهزة البصرية (مناظير، عدسة مكبرة...).
- لا تطبخ الطعام الذي ينتج لهب مرتفع مثل الفلامبيه تحت المدخنة: قد يسبب ذلك حريق.
- يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال بعمر 8 سنوات أو أقل ومن قبل الأشخاص ذوي القدرات الحسية النفسية الجسدية الأقل أو مع الخبرة والمعرفة غير الكافية ، بشرط أن يتم الإشراف عليهم وإرشادهم بعناية حول كيفية استخدام الجهاز بأمان وعلى الأخطار التي تنطوي على استخدامه. لا يجوز أن يلعب الأطفال بالجهاز. يُسمح للأطفال بتنظيف الجهاز وصبانته بشرط الاشراف عليهم.
 - يجب الإشراف على الأطفال ومنعهم من العبث بالجهاز.

- يجب ألا يستخدم الجهاز الأشخاص (بما في ذلك الأطفال) الذين لديهم قدرات نفسية حسية مخفضة أو مع خبرة ومعرفة غير كافية، ما لم يتم الإشراف عليهم وإرشادهم بعناية.
- ⚠ المناطق المكشوفة والتي يمكن الوصول اليها عند استعمال جهاز الطبخ قد تكون شديدة الحرارة.
- قم بتنظيف و/أو استبدال الفلاتر بعد الفترة الزمنية المحددة انظر فقرة الصيانة والتنظيف.
 - يجب أن يكون هناك تهوية كافية في الغرفة عند استخدام المدخنة في نفس الوقت الذي تستخدم فيه الأجهزة التي تستخدم الغاز أو أنواع الوقود الأخرى (لا تنطبق على الأجهزة التي تقوم بتقريغ الهواء داخل الغرفة فقط).
- يشير الرمز على المنتج أو على العبوة إلى عدم التخلص من المنتج كنفايات منزلية عادية. بل يجب تسليمه إلى نقطة جمع نفايات متخصصة في إعادة تدوير المعدات الكهربية والإلكترونية. عند التأكد من التخلص من هذا المنتج بطريقة صحيحة، فأنت تساعد بذلك في منع حدوث عواقب سلبية على البيئة والصحة البشرية، والتي قد تقع بالفعل بسبب التعامل غير السليم مع المنتج كنفاية. لمزيد من المعلومات عن إعادة تدوير هذا المنتج، يُرجى الاتصال على مكتب المدينة المحلي، أو خدمة التخلص من النفايات المنزلي، أو المتجر الذي اشتريت منه هذا المنتج.

الابعاد القياسية



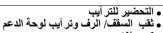
المكونات			
مكونات المنتج	الكمية	المرجع	2 2 12h
هيكل المدخنة كامل مع: التحكم، المصابيح، الفلاتر، الموتور.	1	1	
لوحة داعمة للمدخنة.	1	2)))
			} () (
مكونات الترآيب	الكمية	المرجع	
أوتاد بقطر Ø 10		11	
براغي 44.4 x 4.2	4	12a	\\ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \
•			/
وثانق	الكمية		. /
كتيب التعليمات	1		1

الترآيب

تم تصميم هذه المدخنة لتركّب كسقف/ أو كرف مستوقد فوق (650 مم على الأقل) سطح طبخ على شكل جزيرة: • طراز الفلاتر: تدوير داخلي

مراحل عملية الترآيب



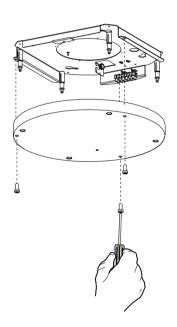


• ترآيب هيكل المدخنة • التحكم بالتشغيل • التخلص من التغليف

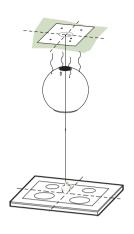
فتح اللوحة والتحضير للترآيب

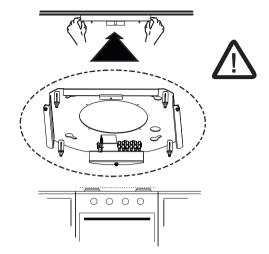
• قم بفك البراغي التي تربط اللوحة بجسم المدخنة.

• قم بوضع اللوحة بالاتجاه الصحيح كما هو مبين بالرسم.









ثقب السقف/ اللوحة وترآيب لوحة الدعم

تقب السقف/اللوحة الداعمة عن السقف

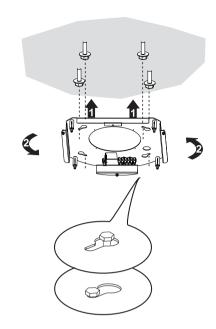
- بواسطة خط الشاقول وازي مركز سطح الطبخ مع السقف/اللوحة الداعمة.
- قم بإسناد اللوحة بالسقف/اللوحة مع الانتباه لاحكام الوضعية الصحيحة، كما هو مبين بالرسم.
 - ضع علامات مراكز ثقوب لوحة الدعم.
 - اثقب النقاط التالية:
 - سقف الاسمنت المسلح: استعمل الوتد الثاني الخاص بالاسمنت المسلح.
- المزودة). 11 مم (أدخل الأوتاد 10 Ø مم: اثقب بقطر 20 سقف من الطوب الفراغي بسماكة مقاومة
 - السقف الخشب: البرغي الثاني الخاص بالخشب (غير مزود).
 - مم. φ7 مم قم بثقب قطر ألواح خشبية، بسماكة مقاومة مم 10.00 مر الكابل الكهربائي اثقب بقطر
 - مم عن السقف، بر غيين: 5-4. قم باحكامها بالبراغي، بشكل متقاطع واترك مسافة
 - للسقف من الاسمنت المسلح، استعمل أوتاد خاصة بالاسمنت، غير مزودة مع الجهاز .. , المزودة مع الجهاز . 12h مم، براغي 20 للطوب ذو الفراغات، بسماكة مقاومة حوالي
 - للسقف الخشب، البراغي الخاصة بالخشب، غير مزود.
 - للرف الخشب، براغي مع حشوات وصامو لات غير مزودة.

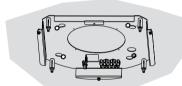
ترآيب لوحة التثبيت

 قم برفع لوحة التثبيت واحشر العروات المعدة سابقاً بالسقف على البرغيين ثم قم بتدوير ها حتى مركز تعديل العروة.

تنبيه: إتجاه اللوحة يجب أن يكون كما هو واضح بالصورة تماما

- قم بتشدید البرغیین واربط البرغیین الآخرین؛ وقبل الانتهاء من التشدید یمکنك اجراء تعدیلات بواسطة تدویر القطعة، مع الانتباه الی عدم خروج البراغی من مكان عروة التعدیل.
- يجب أن يكون التثبيت متوافقاً سواء مع وزن المدخنة أو التوتر الذي ينجم عن التحريك العرضي الغير مقصود لجوانب الجهاز المعلق بعد الانتهاء من التثبيت تأكد من استقرار اللوحة.
- في جميع الحالات التي يكون فيها السقف ليس قوياً بما فيه الكفاية عند نقطة تعليق، يجب عند التركيب تقوية السقف باستخدام لوحات مناسبة وترتكز على أجزاء مقاومة من هيكل السقف.
 - قم بالتأكد من استواء موازاة اللوحة فوق السقف.





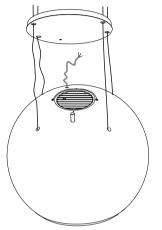
توصيل آابلات المدخنة - اللوحة

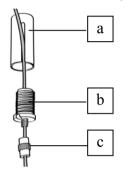
ملاحظة: قبل المتابعة مع التثبيت من الضروري القيام برفع المدخنة الى ارتفاع 650 مم على الأقل من من سطح الطبخ مستعيناً بداعم أو بمساعدة شخص ثان. يجب الإنتباه الى عدم تجاوز امتداد المدخنة عما هو مشار اليه في الرسم المجسم.

هذا الأجراء هو أساسي وغاية في الأهمية حيث سنقوم بتوصيل كابلات المدخنة على اللوحة في السقف. وغاية في
 الأهمية أن لا يقع وزن المدخنة على البنية.

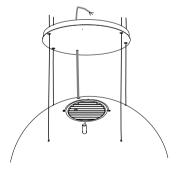
يتكون نظام الربط من الكابلات الأربعة 4 من 3 أجزاء:

- دقرة ملولبة (a) سبق تركيبها على لوحة القاعدة بالسقف.
 - براغى حابسة للكابل (b) مزودة.
 - مقبض للأمان (c) مزود.



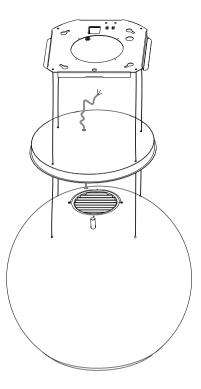


 قم بتمرير الكابلات الأربعة 4 (تعلق على جسم المدخنة) في الثقوب المخصصة لها في غطاء اللوحة، والذي سبق ازالته، والتأكد من أن الاتجاه هو نفس التجاه في اللوحة المعلقة على السقف

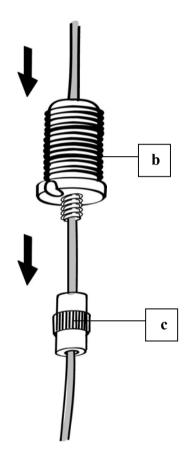


 قم بتوصيل كابل التيار للمدخنة في الثقب المخصص في الغطاء.

تنبيه: لا تتلف أو تزيل المشبك الماسك لكابل التيار للمدخنة.



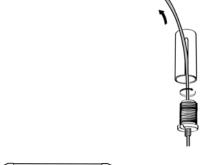
 انتبه لاتجاه اللوحة المثبتة بالسقف (دقرة نهاية المسار للوحة يتوازى مع ثقبه فوق غطاء اللوحة وفوق جسم المدخنة).

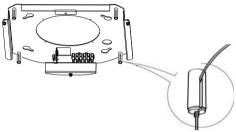


- أدخل مقبض الأمان (c) في الكابلات الملولية الخاصة بها تجاه الأعلى.
- أدخل براغي حبس الكابل (b) في الكابلات الخاصة بها.

 أدخل الكابلات في عروات الدقر الملولية (a) وأحكم ربطها بالبراغي حابسة الكابل (b) مع نفس الدقرات.

 وفي نهاية العملية يجب أن تكون النتيجة كما هو مبين بالرسم بالنسبة لجميع الكابلات الأربعة 4.

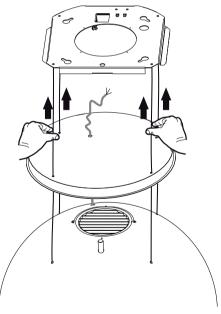




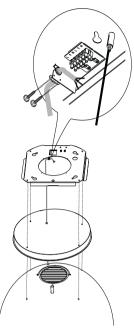
عند الوصول الى هذه النقطه يكون لدينا جميع الكابلات الأربعة 4 موصولة باللوحة.

قم بشد الكابلات الى الأعلى بحيث تستطيع الحرآة داخل براغي حابس الكابل وخارج عروة دقرة نهاية المسار. هذا ممكن لأن المشبك حابس الكابل له نظام يسمح بمسار الكابل باتجاه واحد ويحبس مساره بالاتجاه المعاآس.

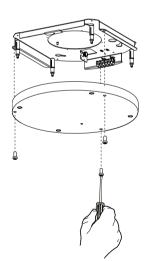
تأد من أن الكابلات لها جميعً انفس الطول لتسهيل عملية التسوية النهائية، والكابل الخلفي جبهة اليسار لا ينبغي أن يكون أبطأ من غيره.



ترآيب آابل امداد التيار



- قم بشد كابل امداد التيار وثبته على مُركلة العروة باستخدام اللسان المركب مسبقاً
 بو اسطة بر غيبن 2.
 - قم بحشر محبس الربط المطاطي
 والموجود مسبقاً بكابل الامداد في العروة
 لتجتب تلفه في المستقبل
- قم بتوصيل المدخنة بشبكة التيار من خلال مفتاح مزدوج الأقطاب بفاتح توصيل لا يقل عن 3 مم.
- أزل الفلاتر المضادة للشحوم (انظر فقرة "الصيانة") وتأكد من أن كابل توصيل التيار موصول بطريقة صحيحة في مقبس المدخنة
- عند هذه المرحلة يمكن أن نزيل المشبك
 االحابس لسلك التيار لجسم المدخنة.



تركيب غطاء اللوحة والسطة البراغي التي قمت بازالتها سابقاً.

مخرج الهواء طراز ذو الفلاتر

- افتح مجموعة الاضاءة بسحب النتوء المخصص.
- اخلع الفلتر المضاد للشحوم.
- تأكد من من وجود الفلاتر الكربونية النشطة المضادة للروائح.

لوحة التحكم



زر الوذ	الوظيفة	الشاشة
	إطفاء/ إشعال المصابيح.	-
T1 المد	المدخنة منخفضة	إطفاء/ إشعال
بالد	بالضغط لمدة 2 ثانية ترتفع	
المد	المدخنة بالضغط الخفيف On/Off إشعال/إطفاء الموتور.	
	المدخنة مرتفعة	مطفئ/مطفئ
الض	الضغطة الأولى: المدخنة تهبط الضغطة الثانية: تتوقف	
المد	المدخنة.	
عند	عند نهاية الحركة يشعل الموتور على السرعة الثانية.	

اليكترونيا يتم الكشف عن نوعين من الأعطال ويتم اعطاء اشارة على ذلك.

	ضوء ديود T1
تجاوز حد الحمل الكهربائي الزائد:	
في حال تجاوز حد الحمل الكهربائي، فإن ضوء الديود T1 يشير الى هذه الحالة	a taa.
الخارجة عن المألوف بالوميض لمدة 2 ثانية على لوحة التحكم. تأكد من عدم	وميض بطيء
وجود عوائق أثناء حركة المدخنة. تلك الإشارة تبقى نشطة الى حين اعطاء أمر	
جديد لفتح/إغلاق المدخنة.	
قطع مفتاح السلامة أثناء عملية الفتح	
في حال قطع مفتاح السلامة أثناء عملية الفتح، فإن الحالة الخارجة عن المألوف	
تظهر على الشاشة من خلال الومض السريع لضوء الديود T1 (كل 250 مللي	
ثانية) وتشير الى أن المدخنة قد تجاوزت حدود مسارها يجب الإتصال	
بالخدمة الفنية!	ومض سريع
في أثناء الحالة الغير مألوفة يمكن التعامل مع بقية وظائف المدخنة (الإنارة و	
الموتور) وعندما يكون الموتور مشتغلاً فإن ضوء الديود T1 يستمر بالوميض	
مما يشير الى أن الحالة الغير مألوفة للمدخنة لا تزال قائمة.	



التحكم عن بعد

يتندى جهاز التحكم عن بعد بالطاقة بواسطة بطارية قوتها 3 فولت من نوع CR2032 (غير مزودة مع

- لا تضع جهاز التحكم قريبًا من المصادر الحرارية.
 لا تلقي البطاريات المنتهية في البيئة، بل ضعها في الحاويات الخاصة.

التحكملوحة



	(j	إطفاء/إشعال الموتور.	-
		لمدخنة طَقَة : - بالضغط قليلاً تبدأ المدخنة بالهبوط - في الضغطة التالية تتوقف. عند انتهاء الحركة يشعل الموتور على السرعة الثانية.	-
O	↓ ↑	لمدغية سوحة: - بالاستمرار بالضغط لمدة 2 ثانية تتشط الحركة بالصعود وتتوقف عند نهاية المسار . - بالضغط قليلاً تتوقف الحركة (قبل نهاية المسار). - بالضغط الخفيف On/Off إشعال/إطفاء الموتور. - بالاستمرار بالضغط لمدة 2 ثانية تتشط الحركة بالصعود. - إذا كان المتور منشعائ، اقف تشغيل الموتور أولاً ثم قم بتسيير الحركة.	-
	%.	-	-
-\overline{\sigma}-		إطفاء /إشعال مصابيح المدخنة.	
₿i	ವಾ	للتلافي اللهائث في المائث في الأسفل وعندما يتم تتشيط وظيفة التأخير delay أو	مصباح الديود الموجود على زر الموتور (في التحكم بالمدخنة)، يومض مرة ولحدة [بالثانية.
Ф	©	ب لونرخط ل في ف على طوي ف قد قد في ل ف أخراض له أخر delay: يمكن تتشيط الوظيفة فقط اذا كانت وظيفة تشغيل كهرائيز أو 24h غير منشطة. تتشط أو تعطل الإطفاء الكامل للمدخنة (الموتور+ الإضاءة) بعد 30 نقيقة: لتعطيل وظيفة التأخير يمكن اعادة الضغط على نفس الزر أو بواسطة إطفاء الموتور.	مصباح الديود الموجود على زر الموتور (في التحكم بالمدخنة)، يومض مرة كل 0.5 ثانية.
		باضرغط لمربق مرلهدة كشرية الوفظة 24H: يمكن تنشيط الوظيفة فقط اذا كانت وظيفة تشغيل كروكنر أو وفظة للتأخير delay غير منشطة. يفعل و يبطل وظيفة 24 ساعة لمدة 10 دقائق كل ساعة، لمدة 24 ساعة في نهاية المدة تتوقف الوظيفة.	مصباح الديود الموجود على زر الموتور (في التحكم بالمدخنة)، يومض مرة كل 2 ثانية.
-	+	زيادة سرعة الموتور .	-
		خفض سرعة التشغيل.	-

فلتر معدنى مضاد للشحوم

يمكن غسله في غسالة الأواني، من الضروري غسله كل 2 شهرين من الاستعمال أو أكثر عند الضرورة، وذلك عند استعماله بشكل مركز.

تنظيف الفلتر المعدنى المضاد للشحوم

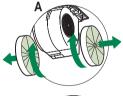
- افتح مجموعة الإضاءة بواسطة سحبها من التحزيز المخصص.
- اخلع الفلتر بدفعه للجهة الخلفية من المجموعة ثم اسحبه في ذات الوقت بالكامل
 ال تحاه الأسفل
- إغسل الفلتر مع الحذر من ثنيه واتركه يجف قبل إعادة تركيبه.
- عند إعادة التركيب احرص على الحفاظ على المقبض باتجاه الخارج.
- أعد إغلاق مجموعة الإضاءة.

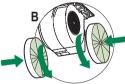
فلاتر الكربون النشط المضاد للروائح (نسخة الفلتر)

لا يمكن غسله ولا إعادة تدويره، يجب تبديله بعد 4 أشهر من الاستعمال أو أقل من هذه المدة، في حال الاستعمال المكثف.

عملية التبديل

- افتح مجموعة الإنارة.
- اخلَّع الفلتر المضاد للشحوم.
- أزل فلاتر الكربون النشط المضادة للروائح كما هو موضح (A).
 - قم بتركيب الفلاتر الجديدة، كما هو موضح (B).
- أعد تركيب الفلتر المضاد للشحوم، وكذلك اغلق مجموعة الإنارة.





انار ة

• عند تبديلها يجب طلب الخدمة الفنية. ("عند الرغبة بشرائها راجع الخدمة الفنية")

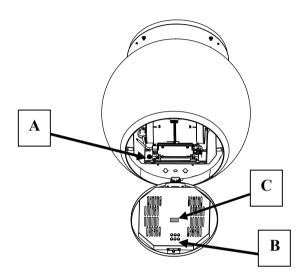
تعليمات إضافية

إنارة جسم المدخنة

يمكن ضبط لون وقوة إضاءة جسم المدخنة

• افتح مجموعة الإضاءة بواسطة سحبها من التحزيز المخصص.

C، في اللوحة وقم باتباع التعليمات الموجودة على البطاقة B فم بضبط الإضاءة، باستعمال زر

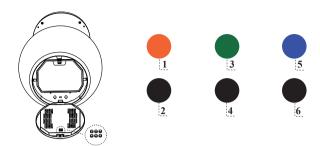


اجراءات تتخذ في حالات أعطال الحرآة

- تأكد من الفيوزات تم ادخالها بالشكل الصحيح وأنها غير محترقة، في حال استبدالها قم بفتح مجموعة الإضاءة وفك علبة الفيوز وبدله بآخر من نفس المواصفات (المرجع \mathbf{A}).
 - 2. تأكد من جسم المدخنة قد تم تركيبه بشكل مستو.
 - 3. تأكد من أن الكابلات الأربعة مشدودة بنفس الدرجة.

اذا لم تحل المشكلة بالاجر اءات السابقة الذكر فيجب استدعاء الصيانة.

ضبط الإنارة لجسم المدخنة



الوظيفة		
	اللون	زر
قم بشبط قوة التركيز للون الأحمر.	أحمر	1
بالضغط المستمر على الزر يزداد تركيز الإنارة أو يقل مع كل ضغطة.		
الحد الأقصى للتركيز يشار اليها بواسطة وميض اللون الذي اخترته.		
معاً تزداد 4يتحكم بسرعة تبديل الألوان عند استعمال البرنامجين لزر	أسود	2
نقاص السرعة يشار اليه بوميض . السرعة أو تنقص مع كل ضغطة		
]. قصیر		
يمكن وقف التشغيل بالضغط على الزر 6.		
قم بضبط قوة التركيز للون الأخضر.	أخضر	3
بالضغط المستمر على الزر يزداد تركيز الإنارة أو يقل مع كل ضغطة.		
الحد الأقصى للتركيز يشار اليها بواسطة وميض اللون الذي اخترته.		
قم بالتحكم ب البرانامجين لتغيير الألوان. باهت أو متناوب.	أسود	4
يمكن وقف التشغيل بالضغط على الزر 6.		
قم بضبط قوة التركيز للون الأزرق.	أزرق	5
بالضغط المستمر على الزر يزداد تركيز الإنارة أو يقل مع كل ضغطة.		
الحد الأقصى للتركيز يشار اليها بواسطة وميض اللون الذي اخترته.		
إشعال On/إطَّفَاء Off الإثارة	أسود	6
يكون اللون في بداية الاشعال أبيض. بالإمكان تغييره حسب اختيارك وزيادة		
). للعودة الى 5-3-1 [(أو انقاص قوة تركيز الألوان بواسطة الأزرار		
ع الأزرار الوضع السابق لبداية الإنارة قم بزيادة التركيز لأقصى حد لجميا		
).5-3-1 للألوان بواسطة الأزرار (3 الـ أي		
ثوان يمكن حفظ اللون في ذاكرة البرنامج. 3بالضغط على الزر لمدة		

5A 18

